

(Entered as Second Class Matter at the San Francisco Post Office, under the act of March 3, 1879, on May 15th, 1914)

FUNDADOR JULIO G. ARCE.

OFICINAS: 617 MONTGOMERY ST., TEL. KEARNY 6656

DIRECTOR, NESTOR G. ARCE

AÑO XIX

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, SABADO 13 DE AGOSTO DE 1932

Número 848

## ¿HABRÁ GUERRA?

Por PAULINO

Según dicen los diarios todopoderosos, dueños de los servicios informativos del mundo, Bolivia y Paraguay no llegarán a las manos, y aunque ya más de algún desperfecto se han causado en esta nueva tragedia "fraternal" hispanoamericana, según rezan los mismos despachos, "allí no ha pasado nada".

Naturalmente que las mismas informaciones, transmitidas por los mismos servicios, dan como motivo del cese de hostilidades, que Washington, el eterno interventor, y después de Washington, pues claro, diecinueve países hispanoamericanos, alarmados por semejante barbaridad, han interpuesto sus buenos oficios para que ambas naciones lleguen a un entendimiento, y sobre todo, desconocerán toda adquisición territorial forzada; y además, imagínate, querido lector, diecinueve países, todos soberanos y libres, y además, modestia aparte, codo a codo con el orgulloso coloso!

Y no creas, querido lector, que ha habido falta de comprensión a tan nobilísima norma de conducta; bueno, ya no sé cómo llamarle norma de conducta, "claración", doctrina, o en fin, como tú quieras, pues ahora todo se llama de cualquier manera, qué más da, olvidate de los valores positivos de las palabras, y bueno, estamos a mano. Última que esa "puntuada" no se la alcanzaron hace más o menos noventa años.

Bueno. Ya casi se me olvidaba el pleito: Bolivia y Paraguay se quieren pelear. Nosotros no los vamos a dejar por la simple razón de que eso no debe de ser tratándose de pueblos hermanos; así tengamos que olvidarnos de Bolivia, aprisionada y atormentada en un continente, desde luego, casi todo nuestro y que, imagínate, tiene el atrevimiento de tratar de recuperar lo que en guerra desigual perdió; pero, en fin, por qué preocuparnos, si el pacto que cerró sus puertas fue sancionado por quien todo lo puede, y sobre todo, ¿para qué necesita una salida al mar en estos tiempos en que la aviación está tan desarrollada?

## INVESTIGASE LAMENTABLE INCIDENTE

MEXICO, D. F., agosto 12.— Tanto don Julio Alvarez del Vayo, Embajador de España, como las autoridades locales de Torreón, están haciendo activas investigaciones sobre el lamentable incidente registrado el domingo anterior en que un grupo de españoles, en estado de embriaguez, lanzaron candentes insultos contra el gobierno y el pueblo mexicanos.

Como resultado de las investigaciones se ha podido comprobar la veracidad del incidente que ha causado repugnancia entre la vasta colonia española del país, que inmediatamente se ha dirigido a las altas autoridades de la República protestando contra la actuación de ese pequeño grupo de mal agradecidos a quienes el país ha acogido con la mejor buena voluntad y que no han sabido corresponder a la generosa hospitalidad recibida.

## PUNTO FINAL DE UNA CONTROVERSIACONFRASCO LA REVOLUCION MONARQUISTA



Los dos últimos escritos del ingeniero peruano, señor Sergio Arturo Huaco, no necesitan respuestas. El público sensato me justificaría plenamente si yo guardase un silencio sepulcral. Esos escritos son una paladina confesión de la derrota que le he infligido en la polémica que se atrevió a afrontar sobre la personalidad de Bolívar. Sin embargo, antes de retirarme definitivamente del palenque a donde me llevó el deseo de defender la gloria inmarcesible de Bolívar, quiero hacer unas aclaraciones sobre mi humilde persona y referirme al punto principal de los dos escritos de mi contendidor.

Insiste el señor Huaco, con manifiesta mala fe, en adular y falsear mis palabras a fin de hacerme aparecer como que yo he insultado al Perú. Pretende a bajo el manto del patriotismo. Sé que muchos de sus compatriotas no solamente no han tragado el anzuelo, sino que abierta y francamente le critican sus desplantes en este asunto. El señor Huaco, ya no argumenta sobre el tema que hemos venido discutiendo y apela a un recurso desesperado para poner punto final a esta controversia: me reta formalmente a duelo. Yo, so pena de aparecer como un cobarde, me veo obligado a aceptarle el desafío. Aunque de acuerdo con las leyes del Código del Honor correspondiente al desafío de la escogencia del arma, yo galantemente le cedo al señor Huaco éste para mi innecesario derecho.

Con el fin de rebatir las suposiciones infundadas de mi adversario voy a permitirme dar algunos rasgos biográficos míos, no obstante el temor de que este asunto personal pueda aparecer odioso ante los ojos de mis lectores. Igualmente he pedido al editor de este periódico que inserte mi 'vera efigie', no por deseo de publicidad que no ambiciono, sino para demostrar de una manera gráfica la verdad de mi existencia.

Nací, hace ya más de un cuarto de siglo, en Rubio, pequeña población venezolana en la frontera con Colombia. Mi padre (q. d. d. g.) era colombiano, de Cucuta, y mi madre es venezolana, natural de Barinas. Hace unos siete años salí de mi patria y durante este tiempo he permanecido estudiando en varios colegios de los Estados Unidos y del Canadá. Recientemente obtuve mi

Un bien ramificado movimiento monarquista a cuya cabeza figura ba uno de los hombres de mayor prestigio militar en España, el General José Sanjurjo, acaba de fracasar al ser capturado el mencionado líder y más de doscientos cincuenta monarquistas complicados en el movimiento.

La revolución se inició en Sevilla, sublevándose toda la guarnición de la plaza, siendo inmediatamente secundada por la mayor parte de las fuerzas estacionadas en la Provincia de Andalucía.

El Gobierno de la República, después de haber sofocado los diferentes movimientos ocurridos en Madrid y otras partes del país, envió una columna compuesta de 11,000 hombres a recuperar Sevilla, donde el General Sanjurjo había establecido su cuartel general y estaba en espera de que una reacción monárquica colocara de nuevo a don Alfonso a la cabeza del gobierno. Pero el resto del antiguo reino no respondió, y el veterano de las campañas de África se vio obligado a entregarse a un simple gendarme que le interrumpió el paso cuando trataba de internarse a Portugal.

Tanto el General Sanjurjo como su hijo y otros prominentes políticos han sido llevados a Madrid donde se les juzgará; pero la creencia general es que no se tomarán medidas extremas, pues la República española, fiel a sus antecedentes, sin sangre vino y sin sangre subsistirá.

grado en Comercio y Lenguas. Mis aficiones, después de los libros, han sido los deportes y al efecto puedo ostentar orgullosamente algunos títulos que he ganado en mi vida estudiantil. Fui, por ejemplo, campeón de lucha y boxeo en el Polytechnic College durante dos años. He ganado premios en carreras largas, natación, tiro al blanco y esgrima en Toronto y otras provincias canadienses. No hago esta lista por mera ostentación sino para que mis lectores me disculpen por el garbo con que me les presento. Antes de regresar a mi patria quise pasar el tiempo de las vacaciones con un antiguo condiscípulo que estudia en la Universidad de Santa Clara. Tenía proyectado mi viaje de regreso para mediados de este mes, pero lo he postergado hasta principios del entrante en espera del resultado del inesperado desafío que se me ha hecho. He cancelado mi pasaje pues sólo Dios en sus inescrutables designios sabe si al fin y a la postre he de necesitarlo. Confío en que todo esto le demuestre al señor Huaco de que yo existo en cuerpo y alma y que espero existir por lo menos hasta el día en que nos encontremos cara a cara en el campo del honor a donde me ha retado. Allí se convencerá mejor de mi real existencia y se dará cuenta del error que cometió al creerme estudiante de Santa Clara que es plantel que sólo he visitado como simple cursario. La apertura de las tareas escolares, que yo creía hacer coincidir con mi partida, me ha obligado a venir a San Francisco en

## YA FUE ENVIADO EL DONATIVO DE LA COLONIA MEXICANA A LOS DAMNIFICADOS DE COLIMA

San Francisco, Cal., agosto 10, 1932.—Sr. Néstor G. Arce, Director "Hispano-América", San Francisco, Cal.

Muy señor mío y amigo:—Para su publicidad en el acreditado Semanario de su dirección, me

donde me hallo a las órdenes del señor Huaco en el número 1544 de la calle Taylor.

Yo, en cambio, insisto en creer que Luis F. Gallo y Sergio Arturo Huaco son una misma persona pues de lo contrario tendría que suponer el caso raro inverosímil de dos individuos que emitiesen los mismos despropósitos, que cometiesen los mismos errores gramaticales, que poseyesen el mismo estilo macarrónico y que estuviesen tan identificados en todo, aun para retarme a duelo. Estas coincidencias no son presumibles ni aun entre gemelos siameses. El certificado notarial nada prueba ni nada significa. Todos sabemos como certifican los notarios de los Estados Unidos, sin siquiera ver la cara a quienes les solicitan sus servicios. Yo tengo la certeza absoluta de que el señor Huaco ha cometido otro feo delito: el de perjurio. Que medite en la responsabilidad penal que este hecho le puede acarrear. Yo podría iniciar una investigación judicial del caso, pero temo que el señor Huaco me tache de cobarde pues podría decir que me valí de ese ardid para evitar el lance a que me provocaba.

Antes de terminar quiero cumplir con una de las obras de misericordia y darle al señor Huaco una breve lección de gramática pues veo que no ha entendido mis críticas al respecto. En español no se dice "hubieron centenares de patriotas", "hubieron fiestas", sino "hubo centenares", "hubo fiestas". El verbo "haber", en el significado de existencia, se emplea siempre en singular. Este error, o mejor dicho horror gramatical no lo cometen ni los niños de doctrina de mi país. Tampoco se dice "verter", sino "verter". "Data" es el plural inglés para el vocablo español "datos". El señor Huaco ha tenido la osadía de corregirme lo que él supone errores gramaticales, cosa tan absurda como si a un paralítico se le ocurriese mostrarle a Zabala cómo se gana una carrera de Maratón. Como una muestra del 'acierto' de sus correcciones está la de indicarme que debí escribir un título con mayúsculas!!! A esto le contesto con el dicharachero del negro del conocido cuento: "No me jaga reir, que tengo el labio partido". Y este señor, de tan crasa ignorancia, es el que se atreve a emitir juicios históricos con una petulancia y suficiencia como si fuese una autoridad en lo que discute. Yo le sugiero la idea de que, si la suerte lo favorece en el lance a que me ha retado, dedique parte de su tiempo siquiera a aprender el idioma materno.

L. M. Sanchez Herrera

permite acompañarle lista de las personas que a la fecha han contribuido para auxiliar a las víctimas de la ciudad de Colima y balneario de Cuyutlán. Esta misma lista contiene detalle de las tres fiestas y Kermesse celebradas con objeto de recabar fondos con igual propósito.

Debido a la galantería de la Grace Line (Panama Mail Service), este Comité efectuó embarque de veinte cajas y seis sacos conteniendo ropa, comestibles, etc., por vapor "Capac" que salió de aquí el 9 del corriente, sin cargo alguno por transporte a Manzanillo, y gracias a las activas gestiones del Sr. D. Felipe N. Puente, Agente General de los Ferrocarriles Nacionales de México, se obtuvo de la superioridad la libre conducción de estos mismos bultos de Manzanillo a Colima.

Por su parte, la Secretaría de Hacienda y Crédito Público acordó girar instrucciones telegráficas al Jefe de la Aduana de Manzanillo, para que permita la libre importación de todos estos donativos, según mensaje que recibí de la señora Ernestina H. de Oldenbourg, Presidente del Comité de Socorros en Colima, quien hizo dichas gestiones por conducto del Gobernador del Estado, señor Salvador Saucedo.

Debo advertirle que esta remesa es solamente parte de los donativos de ropa y comestibles que se han recibido, y por próximos vapores se continuará embarcando todo lo hasta hoy recibido, al igual que cualquier futura donación que se reciba durante el presente mes de agosto, ya que se ha acordado continuar esta campaña durante todo el presente mes, terminando con el embarque que se hará durante la primera decena de septiembre.

La Junta Directiva de este Comité, al igual que todos sus miembros componentes desean expresar por medio de las columnas de "Hispano-América", una calurosa expresión de agradecimiento por la franca y patriótica acogida que tuvo nuestro llamamiento entre toda la Colonia. De igual manera desea la Junta Directiva de este Comité agradecer la valiosa e inestimable cooperación de todas las damas y caballeros que, a costa de propios sacrificios y trabajos, contribuyeron al mayor éxito y realce de la Kermesse y fiestas que con anterioridad se celebraron en las casas de las respetables señoras María Elena Miranda de Cruz y May Stadden de Rojas.

Para el próximo sábado, 20 de agosto, se prepara una Rifa y Baile que tendrá lugar en la residencia de la Sra. May Stadden de Rojas, calle McAllister No. 1698, y los fondos que se recaben en esa ocasión serán destinados al fondo para remitirse ulteriormente a Colima. Para el 3 de Septiembre entrante, Sábado, se proyecta un gran Baile en uno de los principales salones de la ciudad, a precios populares, y en su oportunidad me será grato darle mayores por-

## TEATRO VERDI



Roberto Rey y Rosita Moreno en "Gente Alegre", una gran comedia musical Paramount en español.

"Gente Alegre" inicia con un reparto excepcional las producciones de la Paramount, originales en castellano.

La Paramount, después de iniciar en Hollywood una serie de producciones habladas en español, adaptadas de películas anglo parlantes, ha dado un nuevo paso que afianza más aún, si cabe, su indisputable supremacía cinematográfica, lanzándose a la realización de películas hispanoparlantes de argumento original español.

La película "Gente Alegre" viene a marcar el nuevo plan paramountista. La obra es original de uno de los autores favoritos de Broadway, Henry Myers, y se producirá solamente en español. La adaptación de la obra le ha sido encomendada al ilustre escritor hispano José Carner Ribalta, a quien la Paramount contrató al comenzar su producción hablada en español.

menores, anticipándole desde ahora las más cumplidas gracias por la publicidad que tenga a bien darle a estas dos festividades.

Para concluir manifiesto a usted que hoy mismo, por la vía telegráfica y por conducto del Anglo California National Bank of San Francisco, hago remesa de la suma de \$495.61 dólares, total de los fondos disponibles según el detalle antes mencionado.

No dejaré de aprovechar la ocasión para una vez más recordar a sus lectores las difíciles circunstancias por que atraviesan en la actualidad multitud de familias en el Estado de Colima, carentes de recursos y los más elementales medios de sustento. Cualquier donación de fondos deberá remitirse a M. Rivera, Secretary Colima Relief Committee, 510 Battery Street, Room 208, San Francisco, y en cuanto a comestibles o ropa, etc. deberá llamarse a Douglas 6051 a cualquier hora desde las 8.30 a. m. hasta las 5.30 p. m. Con las muestras de mayor aprecio, quedo suyo amigo atento, y S. S.

M. Rivera, Secretary.

"Gente Alegre", ostenta un reparto excepcional, en el que destacan Roberto Rey, Rosita Moreno, y Ramón Pereda, con quienes colaboran Delia Magaña, Mario Alvarez, Chevo Pirrin, Carmen Rodríguez, María Calvo y Vicente Padula.

El argumento gira al rededor de la vida teatral. En tal ambiente se mueven un empresario de variedades, su estrella de primera magnitud y el marido de ésta. El triángulo lo constituyen Roberto Rey, Ramón Pereda y Rosita Moreno.

La empresa del Teatro Verdi (644 Broadway, entre las calles Grant y Stockton), que siempre se ha distinguido por su empeño en complacer a su clientela de habla española, pondrá esta película durante los días 17, 18 y 19 del corriente mes (Miércoles, Jueves y Viernes). No hay que dejar escapar esta magnífica oportunidad de admirar una de las mejores películas hispanoparlantes que hasta la fecha se han producido.

Lista de las personas que han contribuido para auxiliar a las víctimas de Colima y Cuyutlán.

California Cap Co. de San Francisco	\$50.00
California Barrel Co.	10.00
Otis McAllister Co.	10.00
Dr. Leo Eloesser	10.00
Fevrier and Perrone	10.00
Willits and Co. Inc.	10.00
Donald Lindo and Co.	10.00
J. B. Havre and Co.	5.00
monseñor Antonio M. Santandreu	5.00
Hon. Alvaro de Aguilar, Cónsul de España	5.00
Sra. Rosa Scott de Stierlen	5.00
Dr. Lloyd C. Bailey	5.00
Sr. A. L. Hettrich	2.50
Sr. D. C. Castelman	2.00
Hon. Alvaro Rebollo, Cónsul de Colombia	2.00
Sr. Gerónimo Meave	2.00
Sr. Henry O'Connor	1.00
Sr. J. M. Paredes	1.00
Sr. Andrés Rivas, colectado entre los vecinos de Port Chicago, Cal.	
Felipe Vargas	\$1.00
Andrés Rivas	.50
Julio Rico	.25

Pasa a la Cuarta Página.

DIRECTORIO PROFESIONAL

CONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO Dr. E. M. Aldana
Gabinete Electro-Médico
Experiencia Profesional por mas de 20 años.

DR. M. J. URREA MEDICO MEXICANO
837 Broadway Street
Teléfono SUTter 2385.

HORAS DE CONSULTA: Por la mañana: De 10 a 12. Por la tarde: De 3 a 6:30.

DR. F. URRIOLAGOITIA De la Facultad de Guadalajara
HORAS DE CONSULTA: De 2 a 4 y de 7 a 8 p.m.

Dr. Lloyd C. Bailey Cirujano Dentista
Ejerció su Profesión en Mazatlán por 14 años.

Dr. Arturo L. Guerra Médico y Cirujano
De las facultades de Washington, D. C., y México.

Dr. Larz A. Smith Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.
Habla Español
450 Sutter Street

DR. F. R. ORELLA MEDICO Y CIRUJANO
Horas de Oficina: De 2 a 4 p. m.
Consultorio: Medical Building, 909 Hyde St.

DR. RAMIRO Y. CRUZ DENTISTA
St. Paul Building, 291 Geary St.
Cerca de Powell St.

MARCOS E. GRACIA ABOGADO ESPAÑOL
PACIFIC BUILDING
821 Market Street

CRAWFORD & STAHL ABOGADOS
Kahl Bldg. - 404 Montgomery St.
Teléfono DAVenport 42-75

DR. ARMANDO TORIELLO CIRUJANO DENTISTA
Cuarto 1716, 459 Sutter St.
Teléfono: GARfield 2836

DR. J. D. REENG MEDICO CIRUJANO
Se Habla Español
HORAS: 11 a 12 a.m., y 2 a 5:30 p.m.

DRA. ADELA RIOS KELLER Quiropráctica - Electroterapia
Dietética
Oficinas: 501-503 - 693 Sutter St.

A. M. MORE ABOGADO
Se Habla Español
224 DE YOUNG BUILDING
Teléfono KEarny 5050

Interpretaciones y Traducciones Samuel Valenzuela

Dr. M. Neumann Médico Alemán
Especialista en Enfermedades Crónicas y de la Sangre de Hombres y Mujeres

ISABEL V. FERNANDEZ DOCTORA FARMACEUTICA Y COMADRONA GRADUADA
Ex-Alumna de la Clinica Ternier en París.

DR. MERVYN D. SULLIVAN Optico
Se Examinan los Ojos y se Adaptan Lentes
501 St. Paul Building
291 Geary Street

HORAS DE CONSULTA: De 10 a.m. a 5 p.m.
(Menos domingos y días de fiesta)

GUTIERRE DE CETINA Y SU FAMOSO MADRIGAL

Por E. DIEZ-CANELO

La erudición no es siempre materia indigesta. Dos eruditos, español el uno y de los más significados en la investigación literaria, para la cual no deja de servirle su buena calidad de poeta.

Ojos claros, serenos, si de dulce mirar sois alabados... Entre flores y rosas y verdura deseo ver pintada primavera con cuanto de bondad le dio Natura...

En estas páginas (1), los señores Alonso Cortés y Mele no hacen sino precisar algunos puntos dudosos a la luz del cancionero de Cetina publicado en dos tomos el año 1895 por don Joaquín Hazañas y la Rúa, reuniendo por primera vez a las composiciones conocidas otras muchas hasta entonces inéditas.

De Cetina se han ocupado distintos escritores y más recientemente, el difunto Francisco A de Icaza en uno de sus libros: "Sucesos reales que parecen imaginados de Gutierre de Cetina, Juan de Cueva y Mateo Alemán" (Madrid, 1919).

No consta exactamente que Cetina enamorara a Leonor de Osuna, mujer del doctor De la Torre, que llamado en auxilio del herido, negose a curarlo, dándolo por muerto; episodio calderoniano antes de que Calderón viniese al mundo si la conducta del doctor lo presentara como marido puntilloso e inflexible, fisonomía que no le dan los documentos.

De sus amistades italianas sobresalen nombres como los de los duques de Aecoli, los príncipes de Molfetta y aquel don Diego Hurtado de Mendoza, gran caballero y mecenas hispano, diplomático y escritor, con quien Cetina habla en una de sus epístolas de

cierto cuadro del Ticiano, que, en opinión de Alonso Cortés y Mele, pudiera ser la "Flora" hoy en la Academia veneciana: Olvidado me habla de pediros una cosa que mucho he codiciado, y he pensado mil veces escribirlo: y es que de ver gran tiempo he deseado del famoso Ticiano una pintura, a quien yo he sido siempre aficionado.

Advertisement for Old Gold cigarettes featuring a large image of a pack and the text '75 Pruebas Científicas comprueban que el Old Gold es el Cigarrillo más Fresco y más Benigno a la Garganta'.

A LAS CASADAS

No comiences jamás una disputa, pero sin una explicación se hace indispensable, no cedas de haber obtenido razón. No olvides, sin embargo, jamás, que eres la mujer de un hombre, y no de un ser superior; esto te hará comprender sus debilidades.

Si adviertes que tu marido tiene el corazón un poco pródigo, recuerda que tiene igual estómago. Cuida bien su estómago y no tardará en ganar su corazón. De tiempo en tiempo, pero no con excesiva frecuencia deja que tu marido tenga la última palabra; esto le producirá placer y no perjudicará.

Lee el diario íntegramente y no te limites tan solo a las novedades sensacionales; tu marido conversará gustoso contigo a propósito de los acontecimientos del día y sobre asuntos de política. Guárdate de herir a tu marido, aun en el trance de una discusión violenta.

De cuando en cuando hazle un cumplido, diciéndole que es el más cumplido y el más atento de los maridos, pero hazle comprender, al mismo tiempo, que tú haces todo lo posible por merecer sus atenciones. Si tu marido es inteligente y activo, sé para él una buena camarada: si es poco pesado y falto de carácter, sé para él una amiga y una consejera.

Aunque con semblante airado me miréis, ojos serenos, No me negaréis al menos, ojos, que me habéis mirado. Icaza trae a capítulo otra estrofa castellana, sin darle más alcance que el de una simple y curiosa antitesis.

Pues mi pena veis, miradme sin saña o no me miréis. En efecto, el madrigal de Cetina es otra cosa. En la redondilla primeramente citada, el poeta se jacta en cierto sentido, de

CUANDO TU TE HAYAS IDO

Cuando tú te hayas ido, me envolverán las sombras; cuando tú te hayas ido, con mi dolor a solas, evocaré este idilio con sus azules horas.

Y en la penumbra vaga de la desierta alcoba, donde una tibia tarde me acariciaste toda, te buscarán mis manos, te buscará mi boca y aspiraré en el aire como un olor de rosas.

Cuando tú te hayas ido me envolverán las sombras! Rosario SANORES

que la amada puso en él sus ojos. En la segunda estrofa se niega a recibir mirada que no sea piadosa. El sentimiento de Cetina es más refinado, más puro. No le importan la indiferencia, el desamor: la mirada sola le basta.

Es el español acariciado por el aire de la Italia renacentista, que lima su natural rudeza y produce en él, a fuerza de trato y cultivo, el espíritu que logra en muy pocos versos un rasgo digno de la inmortalidad, aunque todo lo demás, versos y amores, se lo lleve el olvido.

(1) Eugenio Mele y Narciso Alonso Cortés: "Sobre los amores de Gutierre de Cetina y su famoso madrigal" Valladolid, Imprenta Provincial.

LEA USTED "HISPANO-AMERICA"

Large advertisement for Old Gold cigarettes with the headline '¡Esto pone fin a la discusión!' and '75 Pruebas Científicas comprueban que el Old Gold es el Cigarrillo más Fresco y más Benigno a la Garganta'. Includes a large image of a cigarette pack and detailed text about the product's quality and scientific testing.

PAGINA EDITORIAL

DESDE LA CIUDAD DE MEXICO

LA X OLIMPIADA

La décima olimpiada, en solemne ceremonia, rebosante el Estadio—luz, fuerza, animación, color—fue inaugurada por Curtis, vicepresidente del país que ahora hospeda a los atletas en sus jaulas de hierro, en sus hoteles húmedos de vino subrepticio y en sus playas pobladas de sirenas.

Cien mil personas, reunidas en el relativamente limitado círculo del magno coliseo, presenciaron el acto inicial. Según los datos estadísticos—árida región del país de los números—ésta ha sido la vez, desde 1896, año que resultó en el mundo occidental el espectáculo olímpico, que más espectadores han presenciado la espléndida fiesta.

Dos mil atletas—otra vez los guarismos—de treinta y nueve naciones tomaron parte en el desfile que abrió la delegación griega, en tributo histórico merecido. Los vagos descendiente de Odisseo, de Ajax, de Idomeneo, de tantos héroes maestros de los escudos y las armas relucientes, diestros en las carreras, hábiles en el manejo de los duros timones, conocedores del rumbo de los vientos, del curso de los astros, eran los que iniciaban la larga serpiente de deportistas. Las fiestas de Olimpia, traídas de los fondos de la historia a las pistas modernas de nuestros estadios, son flores que todavía cubren el altar de los dioses que les dieran vida.

Innovaciones muy nuevas, exacto fruto del tiempo, esas salvas de artillería con que se saludó sonoramente el principio de los ejercicios. Sea para bien. La pólvora que no se gasta en guerras por la conquista del mercado, puede perfectamente derrocharse en salvas estéticas que signifiquen una anacrónica, pero ineludible condecoración.

Las banderas de las diferentes naciones, en tumultos ondulantes de color, erigían en el centro del campo su simbólica alianza, flotando como trozos de iris agitados por la brisa renovadora del Pacífico, ahora paternal y ríesunamente deportista con los hombres, a reserva de espararlos con la amenaza del tridente de sus cóleras.

Una antorcha, donde se antoja que torna a llamar el alma antigua, permanecerá encendida mientras duren las riñas olímpicas. Una emblemática bandera, que enlaza en su puño los cinco continentes, los cinco gajos de la naranja del mundo—ligados por el bello esfuerzo de cualquier acto atlético o de destreza, estará izada en el mástil, mientras los combatientes se disputen el galardón.

Un día llevan de celebrarse las primeras competencias. Los Estados del Norte América, que cerraron el desfile de la inauguración, dejando para sí el último lugar, han conquistado, en los juegos llevados a cabo, el primero.

México, desgraciadamente, no ha sido favorecido hasta ahora por las resucitadas divinidades de Atenas, y aún no ha conquistado ningún laurel. Mas sería falta de raíces en los deportes, considerar que la derrota del principio se prolongará después. Sirva este pequeño fracaso de aliciente, de latigazo que incite y empuje a nuestros olímpicos.

En último término, si todas las derrotas fueran tan nobles como las de una olimpiada, más que deshonra, serían título.

Porque caer en pistas de oro sólo es propio de héroes; únicamente los grandes pájaros mueren en el enorme círculo de los cielos.

LOS TERREMOTOS EN ACAPULCO

Por Carlo de Medina

La Ciudad Destruída en Julio de 1900

No hay lugar, probablemente, en toda la patria mexicana, que haya sufrido tantas calamidades a través de su existencia como el histórico Puerto de Acapulco, en el Estado de Guerrero, el principal en la costa Sur del extenso litoral mexicano, tanto por la acción incontrolable del destino, como por las ambiciones de los hombres, en las luchas fratricidas.

Debido a su posición geográfica; su población anidada como en el hueco de una mano gigantesca de la naturaleza, rodeada de montañas que besan el mar en insostenibles acantilados, los hombres de ciencia han predicho que Acapulco está sujeto a fenómenos sísmicos, puesto que la hermosa bahía natural, misma, es cráter de un volcán extinguido.

Cualquier acapulquense criollo, octogenario o joven, puede confirmar la teoría (de los temblores), pues en realidad estos y los huracanes, son algo así como parte de la vida del Puerto, algo a lo que la gente se acostumbra, y cuando, en las noches extremadamente cálidas y apacibles, cuando la temperatura se revela contra el termómetro, es que no hay que dormir a pierna suelta; hay que estar en guardia esperando unas cuantas sacudidas terrestres que hagan volver la brida del Noroeste.

El 31 de julio de 1909, cuando aún no se reponían los habitantes de luto que causara el incendio de un teatro donde pere-

cieron más de trescientas almas, apenas cuatro meses antes, una nueva catástrofe vino a sembrar desolación y ruina a la población desventurada: los terremotos que hicieron memorable la fecha indicada!

A las 4 de la mañana del lunes 31 de julio, cuando todo mundo dormía confiadamente, cuando los acordes de la música parrañera se había ya extinguido, cuando algunos transeúntes se retiraban, mientras otros buscaban el "posole", la ciudad fue sorprendida por un breve pero fuerte temblor trepidatorio que brotó como bendito heraldo de mayores desgracias, para prevenir a la gente que se lanzó a las calles como el Señor les dio a entender, en paños menores.

No pasaron cinco minutos, cuando un segundo temblor oscilatorio de mayor duración vino a echar por tierra edificios y hogares que el primero había preparado, como para simplificar la obra. Muchas gentes volaban ya confundidas a sus habitaciones, cuando otro sismo más intenso marcó el alto, cayendo de rodillas todo ser viviente, con las manos al cielo, pidiendo misericordia, ante aquella danza diabólica que parecía sin fin.

Escenas dolientes, patéticas, se veían por todas partes; y gracias al milagroso aviso del primer sacudimiento, no se convirtió aquello en el día del juicio, pues no hubo muchas desgracias humanas que contar, excepto unos dos muertos y algunos heridos, cogidos fatalmente por el rumbo de Barrio Nuevo.

Pasa a la 4a. Página

EL CONGRESO Y LA INMIGRACION

Por READ LEWIS

Quienes abogan por la justicia para el nuevo americano podrán ver con cierta medida de satisfacción la labor de la primera sesión del LXXII Congreso. Es verdad que la mayoría de las nueve leyes de inmigración o naturalización que aprobó son de significado menor y que falló en obrar en cuanto a las otras leyes más importantes. Por ejemplo, numerosísimas personas sentirán que no se haya puesto a votación el proyecto de legalizar la entrada de extranjeros que llegaron a Estados Unidos sin examen por parte de los empleados de Inmigración entre el 3 de junio de 1921 y el 10 de julio de 1924. Ni tampoco se llegó a un acuerdo final en cuanto a la propuesta de reunir familias por medio de la concesión del "status" fuera de cuota a los padres ancianos de ciudadanos americanos. Item más, no se redujeron las cuotas de naturalización a pesar de que lo elevado de ellas impide que numerosas personas obtengan los derechos y privilegios de la ciudadanía americana. Sin embargo, un número de proyectos constructivos se tradujeron en leyes y algunas propuestas anti-extranjeras recibieron seria consideración.

El Foreign Language Information Service se esforzó en toda a línea al urdir legislación tendiente a reunir familias separadas, a humanizar las leyes de deportación y a facilitar la naturalización, al mismo tiempo que protestó energicamente por los injustos distingos de que es objeto el extranjero. Por ejemplo, el proyecto de ley llamado "Emergency Highway Construction Bill", según lo aprobó originalmente la Cámara de Diputados, prohibía el empleo de extranjeros en las obras públicas. El Foreign Language Information Service condujo una campaña activísima contra la aprobación de esta cláusula, con el resultado de que el dístico fue finalmente eliminado de la importante ley de socorros firmada por el Presidente Hoover el 21 de julio pasado.

Ninguno de los proyectos de ley relacionados con el registro de extranjeros fue considerado favorablemente por los comités de Inmigración de la Cámara y el Senado. No se puso a votación el proyecto de ley que haría permanente la drástica reducción de la inmigración que ahora priva, por medio de la reducción de las cuotas presentes en un noventa por ciento, si bien la medida fue recibida favorablemente por el Comité de Inmigración de la Cámara. El Senado no dio curso a la medida aprobada por la Cámara con respecto a la exclusión y expulsión de extranjeros comunistas, porque aparentemente muchos senadores fueron del sentir de que los extranjeros no deben de ser excluidos o deportados por causa de actividades o creencias que son legales para los ciudadanos.

De los proyectos que se convirtieron en leyes, el más importante en toda probabilidad es la reforma a la sección de la ley de deportaciones que excluía para siempre de los Estados Unidos al extranjero que fuera una vez deportado. Esta severa prohibición ha tenido por efecto numerosas violaciones e injusticias y ha resultado en la separación de muchas familias. De acuerdo con la nueva ley el extranjero deportado pue-

de, después de un año, solicitar del Secretario del Trabajo, permiso para otra vez solicitar admisión al país. Si el permiso se concede y el extranjero es admisible, podrá regresar a los Estados Unidos.

Los ciudadanos del país han recibido nuevos derechos por concepto de la nueva ley que les concede categoría de "non-quota" a los esposos extranjeros, siempre que se hayan casado antes del 10 de julio de 1932, y no del 10 de junio de 1928 como antes acontecía. Este cambio será de consecuencia muy relativa, porque solamente unos cuantos países—Albania, Rumania, Siria, Turquía—están haciendo uso pleno de sus cuotas hoy con hoy. Las cuotas de los otros países no fueron usadas durante el año fiscal que terminó el 30 de junio retrotróximo, esto es, en plenitud, debido a que numerosísimos solicitantes fallaron en obtener visas "por susceptibles de convertirse en carga pública". Los maridos de ciudadanas del país, casados del 10 de julio de 1932 en adelante, continúan teniendo categoría de preferencia únicamente.

La ley de naturalización fue reformada de manera conveniente. Los certificados de arribo ya no se requerirán de los extranjeros que entraron al país antes del 29 de junio de 1906 ni de los ciudadanos que deseen certificados separados y que deriven su ciudadanía de la naturalización de sus padres o por medio de sus esposos. Los privilegios especiales de naturalización de los veteranos de la Guerra Mundial se han extendido por otros dos años. También, la ausencia de los Estados Unidos de un extranjero, legalmente admitido durante su servicio en un barco de bandera estadounidense ya no interrumpirá la residencia continua requerida por la ley de naturalización. Se concedió la ciudadanía norteamericana a los oriundos de las Islas Virgenes que residían el 28 de junio de 1932 en los Estados Unidos, las Islas Virgenes, Puerto Rico y la Zona del Canal, siempre que no sean ciudadanos o súbditos de país extranjero.

Se notará algunos cambios en las leyes de Inmigración. Los estudiantes que recibían permiso de ingresar al país temporalmente con objeto de estudiar, tendrán en el futuro que dar fianza que garantice que al terminar el período de su permiso, abandonen el país.

De aquí en adelante no se permitirá que ningún músico instrumental entre a Estados Unidos bajo contrato de empleo, a menos que sea artista de habilidad distinguida. Esta extensión de las cláusulas de la ley de trabajo por contrato se aprobó con objeto de proteger a los músicos norteamericanos contra la competencia extranjera en el presente período de paro.

Hablando en general, y a pesar de los frecuentes alborotos contra los extranjeros, que culminaron en una demanda ridícula por parte de una organización patriótica bien grande, de que todos los extranjeros (desocupados) fueran deportados, el derrotero de la legislación del Congreso LXXII ha sido hacia la humanización de las leyes que afectan a los nacidos en otras tierras. Durante las próximas elecciones nacionales se tendrá una oportunidad excelente de promover una vez más la justicia para el inmigrante.

Si bien es cierto que la inmigración y la naturalización no son, en gran sentido, problemas de la campaña, los votantes tienen el derecho de saber lo que los candidatos para diputados y senadores opinan acerca de ciertos problemas. ¿Están en pro o en contra de los distingos contra los residentes extranjeros en asuntos tan vitales como el trabajo, el socorro y las pensiones para ancianos? ¿Están en pro o en contra del registro de extranjeros? ¿Abogan por la reducción de las elevadas cuotas que ahora se pagan por el derecho de naturalización? ¿Cuál es su actitud con respecto a la reunión de familias y a la admisión a Estados Unidos de los parientes cercanos de aquellos extranjeros que residen aquí? ¿Están en favor de humanizar las leyes de deportación por medio del establecimiento de una jurisdicción que se encargue de escuchar las apelaciones de extranjeros, según lo recomendó la Comisión Wickersham?

Todas estas son preguntas importantes y de interés especial para los cuarenta millones de estadounidenses que son inmigrantes o hijos de inmigrantes. Ellos tienen títulos a que se les contesten aquellos que quieren obtener puestos en el gobierno nacional.

CUATRO RAZAS PERPETUARA DIEGO RIVERA EN EL INSTITUTO DE ARTE

DETROIT, Mich., agosto 9.—Después de dos meses de "estaré dando cuenta de lo que es Detroit", el pintor mexicano Diego Rivera principió hoy a pintar los murales del "Instituto de Artes", obra que tardará nueve meses en terminar. La obra de Rivera representará la era industrial, la lucha interminable del hombre contra la muerte y la dramatización de las dos industrias principales de la ciudad de Detroit, la automovilística que domina al tiempo y al espacio, y la química que prolonga la vida.

Los muros de la enorme fuente describirán cuatro de las divisiones humanas: a los indios extrayendo el hierro y el oro de las minas; a los negros extrayendo carbón; a los blancos extrayendo piedra de cal, y a los amarillos arena, divisiones que, según Rivera, representan las razas enumeradas.

También agregó Rivera que las razas mencionadas son respectivamente, la más antigua en el continente, la oprimida, la organizada, y finalmente, la civilización hecha pedazos.

Las cuatro razas juntas han producido la materia prima con la que se hace el acero de la era industrial, produciendo una nueva raza caracterizada por su fuerza y elasticidad.

GUATEMALA, agosto 12.—El Banco Central cerró sus operaciones de cambio de las monedas de cobre luminado de cinco pesos, después de cancelar más de medio millón en estas transacciones.

EL LITIGIO BOLIVIO-PARAGUAYO

POR F. LIS

Con la recaptura del fortín Muñoz por las tropas paraguayas vuelve la vieja contienda por la posesión del Gran Chaco entre Bolivia y Paraguay a tomar proporciones de gravedad. Las capitales de ambas naciones han sido teatro de manifestaciones bélicas y Bolivia ha ido al grado de ordenar a su delegación en Washington que regrese inmediatamente a la patria ya que no tiene caso negociar cuando en la frontera se combate. Empero, la comisión de países neutrales—México, Colombia, Cuba, Uruguay y Estados Unidos—que se esfuerzan por que Paraguay y Bolivia diriman sus dificultades de una manera amistosa no se han dado por vencidas y al escribirse estas líneas se dirigen por cable a la capital boliviana rogando al gobierno del Presidente Salamanca que consenta a la continuación de las negociaciones encaminadas a la firma de un tratado de paz con respecto al Chaco.

La disputa por la posesión del Chaco Boreal se ha mantenido viva por espacio de largos años, haciendo que las buenas relaciones entre los dos países hermanos permanezcan siempre en los límites de la guerra, que en varias ocasiones ha estado a punto de declararse, para no mencionarse choques armados como el reciente en que las tropas del Paraguay hicieron retirarse a la guarnición boliviana que estaba en Lago Grande, provincia de Chuquisaca. La controversia se encuentra sometida al arbitraje de las cinco naciones que arriba se indican y en Washington funcionaba hasta hace pocos días la comisión encargada de resolver el pleito con la asistencia de delegaciones de los dos países afectados.

El Chaco es un territorio indio, denominado también Paraguay Occidental, para distinguirlo del Paraguay Oriental, que es la región al este del río del mismo nombre. Es el área en disputa la continuación del Chaco argentino. El paraguayo es una especie de cuña entre los ríos Paraguay y Pilcomayo, triángulo equilateral cuyo lado es de quinientas millas de longitud. Las líneas divisorias del Chaco paraguayo tiene sus aspectos jocosos. Los diplomáticos de Bolivia y Paraguay las dibujaron sobre sus mapas en '79 y en '37 y en '94; pero ningún ingeniero ni agrimensor las ha trazado. Por más que los diplomáticos de las dos repúblicas discutieron y, convinieron, el hecho ha sido que últimamente el Chaco es de los indios que lo habitan. Hasta 1900, pocos habían sido los blancos que penetrado habían al interior de la región. Los que se atrevían a entrar no volaban. Las expediciones, algunas fuertes hasta de docientos soldados, eran aniquiladas por los nativos del suelo. Y es por esta actitud que los aborígenes que poco o nada se sabe de geografía del territorio.

Hasta hace doscientos años que el Chaco se convirtió en refugio de las tribus incas que huían de la presión hispana en Bolivia. Cual los grupos chichimecas mexicanos que emigraron a las abruptas montañas del norte y ahí resistieron hasta el siglo pasado el impacto de los blancos, bajo la dominación de apaches, así estas incas bolivianas se internaron al Chaco defendiendo su autonomía y su identidad. En el desierto se negaron a tener que hacer con los blancos. Pocos fueron los misioneros jesuitas que volvieron con vida de sus peregrinaciones por aquel santuario de libertad aborígen. Sin embargo, hoy día el hombre blanco se ha establecido en muchos pun-

tos del Chaco; los civilizados pueden transitar con seguridad a través de él. Esto se debe en gran manera a las actividades del misionero W. Barbroke Brubb. Grubb se captó las simpatías de los indios sin fusiles y sin ayuda de nadie. Una vez, un indio cólerico le incrustó a Grubb una flecha en el pecho; otra, un hechicero le puso veneno en el té; una tercera, su guía le puso una emboscada, lo hirió de un flechazo y lo dejó por muerto en el desierto.

Bajo la dirección de este hombre, esfuerzos se han hecho tendentes a la conservación de los indios. El Paraguay ha menester de estos aborígenes porque ellos son los únicos que pueden soportar la vida en la región. Por ahora no se hace por civilizarlos. La vida que llevan es de cazadores nómadas. No se hace por hacerlos que adopten el traje civilizado.

Estos indios son dignos de gran crédito por tener la potencia física para sobrevivir en este desierto que ha sido descrito como moderna caja de Pandora de todas las pestes y calamidades que la Naturaleza jamás pudo congregar en una sola región geográfica. Las sequías duran a veces dos años, pero cuando llueve las planicies se convierten en intenso pantano. Y la Madre Naturaleza es copiosa en el Chaco, en mosquitos, pulgas, escorpiones, garrapatas, víboras venenosísimas.... Los jaguares "hacen la vida interesante". Las langostas abundan en manera que hace imposible el desarrollo de la agricultura. La temperatura sube en verano hasta 110 grados Fahrenheit. En una palabra, la región no se presta para morada del hombre blanco.

Ciertas costumbres bárbaras privan entre los habitantes del suelo. A pesar de los esfuerzos en contrario de los misioneros religiosos, el infanticidio se practica con regularidad. Las indias tienen la costumbre de eliminar a las criaturas del sexo femenino, partiendo del principio de que mientras menos mujeres haya, mayores atenciones recibirán de los hombres.

Las mujeres tienen el privilegio de abandonar a su marido cuando les viene en gana. Y hacen esto porque están seguras de encontrar otro marido sobre la marcha, ya que las esposas escasean debido a la práctica infanticida que hemos mencionado. Es la costumbre "chaquense" enterrar a los muertos a la puesta del sol. Así que si algún ciudadano está "in articulo mortis" al caer de la tarde y hay posibilidades de que no se muera en hora apropiada, sus dolientes le economizan tiempo, apresurando el proceso biológico con golpe de maza en la cabeza del moribundo.

COMO VIVE LA FAMILIA REAL  
PARIS, agosto 9.—El ex-Rey Alfonso XIII y el Duque de Miranda salieron hoy a bordo de potente automóvil con destino a Checoeslovaquia donde tienen en proyecto hacer una visita a la Princesa de Metternich.

La ex-Reina Victoria arribó a París procedente de Londres debiendo reunirse con sus hijos Jaime y Gonzalo en Fontainebleau.

El ex-Príncipe de Austria se encuentra actualmente en Lausana, habiendo ya vuelto a andar ayudado de bastones.

Las ex-Princesas Beatriz y Cris tinas se encuentran visitando en Italia al Duque de Aosta y deberán regresar a Fontainebleau antes de acompañar a Lord London derry a Islandia durante el verano.



# DE TODAS PARTES

## COMO VE EL PRESIDENTE DE GUATEMALA LOS PROBLEMAS DE SU PAIS

Por Julio TRENS

GUATEMALA, Centro América, Agosto 12.—A mi llegada a Guatemala, que me acogió con benevolencia suma, tuve el placer de entrevistar al general Ubico, Presidente de la República, quien me recibió en su modesto despacho de hombre consagrado al trabajo. Sencillosa decoración burocrática y personal. Viste con excelente pulcritud, y con versa como un amigo cordial muy versado en toda cuestión política y administrativa. Su impresión es de lo más grata. Inquieto siempre, se pasea, habla con propiedad, sonríe constantemente y toca los asuntos de la charla con una propiedad asombrosa. Aquí trabajo día y noche, me dice en la plática de presentación, y aquí recibo las comisiones de todas partes del país. No tengo problemas personales pues vivo con mi señora esposa consagrado al servicio de Guatemala.

### Propiedad y Orden

—He debido empezar por imponer una ley fundamental de defensa de los bienes fiscales: la de Propiedad, que cierra la puerta a los enriquecimientos prohibidos. Ha sido necesario imponer el orden y rodarme de colaboradores dispuestos a servir a la Patria, para la cual son todos mis esfuerzos. Todo empleado público que gane más de doscientos quetzales (dólares) al mes, debe inscribir sus bienes en la propiedad inmueble para constatar a su salida de la administración que no hay aumentos ilegales. Así se ha podido nivelar el presupuesto y captar todas las entradas del Tesoro en una forma constante y normal.

—Y sobre las obras de labor interna ¿qué se ha hecho? El general Ubico responde: —Lo suficiente para mejorar los problemas de la producción agrícola, por medio de una extensa y laboriosa obra de construcción de caminos. Ahora tengo interés en la carretera a El Petén, que servirá para afirmar la explotación de nuestras riquezas en aquel lejano departamento. Hemos construido otras hacia el sureste, y de ahí ha salido la

leyenda de que construyo caminos estratégicos. Nada de eso: nuestros caminos son vías de crecimiento natural y económico. A la obra de los caminos quiero que subsiga la de las conexiones informativas, muy necesarias y oportunas. Así se evitará que se exploten comentarios inventados y mentiras de toda especie sobre los actos y fines de mi gobierno. Un buen servicio informativo que haga imperar la verdad de las cosas y que nos ponga en plano de igualdad con el extranjero todo, en especial con México y Centro-América, tendrá siempre mi mejor acogida.

### Neutralidad Respetada

Dispense usted, general: en México ha circulado la noticia de que cierto general mexicano se ha acogido al suelo guatemalteco para intentar un acto bélico por la frontera sur del país y desde territorio guatemalteco. Me gustaría conocer lo que Ud. opina en el caso. El general Ubico respondió categóricamente: Jamás tendrán los refugiados políticos de ningún país la oportunidad de provocar disturbios desde territorio guatemalteco, porque yo los reconcentro en la capital y los mantengo vigilados en respeto a la neutralidad que me he prometido guardar con todas las naciones amigas y vecinas. Tal rumor, en efecto, carece de fundamento. Esto no obstante, Guatemala los acoge como a todo individuo que quiere vivir pacíficamente, según lo disponen nuestras leyes.

—Ha sabido, señor Presidente, que se ha fundado aquí un Cuerpo de Voluntarios. Gustaría en México conocer su organización. El general Ubico me informa lo que sigue:

—El Cuerpo de Voluntarios representa un núcleo fuerte de los primeros ciudadanos que han recibido una espontánea disciplina social y deportiva en beneficio del país. Trabaja con entera libertad y no está regido como las otras instituciones oficiales del Ministerio de Guerra. Jóvenes de todas las clases sociales han aceptado el ofrecimiento de instrucción militar gratuita, y ellos se han apresurado a incor-

porarse al ejército voluntario con entero gusto y dedicación. Los resultados han sido espléndidos y estoy orgulloso de ellos. Sólo se reúnen los domingos y días de fiesta un par de horas a lo sumo y luego vuelven al trabajo.

### Lo Que Hace Falta

—Por lo general, señor Presidente, aquí no se conoce la tendencia del gobierno de México en materias sociales. Hace poco, por ejemplo, la Corte condenó como inconstitucional el pretendido reparto de las propiedades privadas y todas las manifestaciones públicas y particulares se inclinan hacia una democracia de orden y de respeto a dicha propiedad y el capital. ¿Qué piensa usted de eso?

—Que entre nosotros tampoco priva en ninguna forma otra tendencia que la democrática a base de orden y de honradez. Ni el pueblo ni las clases acomodadas creen en doctrinas disolventes, y en Centro América no pueden tener carta de naturaleza tales doctrinas porque lo que hace falta es trabajar mucho para desenvolver la riqueza natural con leyes previsoras del crédito y seguridades del Estado.

—Establecido un pie de mutua confianza, ¿qué opina usted de la construcción del puente sobre el Suchiate, para traer el acercamiento de los hombres entendidos en finanzas y negocios en general, cuya labor haga posible la difusión de la riqueza por medio de una intensificación en los negocios?

Estimo de gran importancia la construcción de dicho puente sobre el Suchiate y veré siempre con sumo agrado el concurso de los hombres emprendedores e inteligentes, que son los llamados a crear espíritu de empresa entre nosotros. Guatemala está siempre abierta a toda sugestión creadora que afirme su poder económico y su poder representativo como nación ordenada y próspera.

### La Unificación Centro Americana

—Ahora bien, señor Presidente: por noticias dadas en el exterior se ha dicho que Guatemala tenía planes defensivos y aun de ataque a las otras secciones del Istmo, sin duda por los relevantes méritos que hallan en usted para un movimiento común de política internacional. —Ese es el mismo problema

## EL PARLAMENTARISMO ESPAÑOL Y EL PROBLEMA DEL SUEÑO

MADRID, Agosto 9.—La vida de los diputados a Cortes es muy activa. Son madrugadores y empiezan la mañana en visitas a los centros oficiales, al servicio de los intereses de su demarcación. Por la tarde la sesión parlamentaria los absorbe por completo. Y ahora, con la implantación de las sesiones nocturnas, se ha puesto de manifiesto su actividad y se les cae a muchos la cabeza sobre los hombros y se les cierran los ojos porque les vence el sueño.

Estos sueños fugaces han tomado estado parlamentario y los periodistas desde su tribuna, llevan anotada la cuenta de los dormientes. La lista es numerosa.

Como en los dos proyectos que se discuten las votaciones nominales son frecuentes, a los dormidos les sorprende a veces la voz del secretario que cita su nombre para que pronuncien el "sí" o el "no".

Hasta ahora el más cruel de los casos ha sido el del señor Martínez Moya, diputado radical y catedrático de Derecho Mercantil de la Universidad de Murcia. Al señor Martínez Moya lo dejaron solo en el escaño los coreligionarios. No tenía vecinos ni a su derecha, ni a su izquierda ni en el banco superior, ni en el inferior. Es decir que en medio de un oasis de tapices rojos, el señor Martínez Moya llevaba un sueño de quince o veinte minutos. Era media noche pasada.

La votación nominal corrió a largo del hemiciclo y el secre-

de la unificación centroamericana, pero vertido con la maicía de los naturales enemigos. Creo que para proceder al establecimiento de la unidad política centroamericana hay que trabajar mucho en las masas, nivelando la cultura, los conocimientos históricos, las leyes aduaneras, la moneda y todos los otros problemas sin cuya solución no hay unidad posible. Es pues, vano pretender que yo estoy ejerciendo presión alguna en los demás países, excepto con mi personal simpatía y devoción de centroamericanista.

Largo rato departimos con el interesante general Ubico, cuya fuerte personalidad de hombre de acción y enemigo jurado de las palabras vacías se acusa con perfiles sólidos en la política centroamericana.

tario iba llamando de uno en uno a los diputados. Al legar el turno al señor Martínez Moya, este siguió su sueño inmutable. "Señor Martínez Moya!" —decía a grandes voces el secretario. Pero todo era inútil. Por fin el señor Martínez Moya despertó. Pero ¿qué había de decir? ¿Sí o no? En la duda, mientras hacía fuerza por abrir los ojos, el diputado dijo: "Sí, no, no, sí". Hasta que acabó por preguntar: "¿qué se vota?" La mano del secretario señaló a la minoría católico-agraria, con lo que venía a decir que era una proposición de ese sector, entonces el señor Martínez Moya, no tuvo duda y sin conocer el tema que se debatía dijo que no, porque le bastaba conocer la procedencia.

Otros diputados tienen más suerte. Hay siempre un compañero que los despierta celosamente, pero ningún camarada de la complacencia del señor Franchy Roca, ex-fiscal general de la República, con su compañero Marial, federales ambos. El señor

## NOTICIAS DE GUATEMALA

GUATEMALA, agosto 4.—AT Grandes preparativos se hacen para la FERIA NACIONAL de agosto que se espera será muy lucida.

En el campo de la feria será construido un pueblo indígena, por indios expertos, y se utilizará para alojar familias y a las comunas autoctonas, siendo la decoración apropiada como un exponen-

Marcial cruza sus largas piernas, apoya el brazo, abre la mano y sobre ella deposita suavemente su cabeza. Cuando la votación se aproxima, el señor Franchy le da unos golpecitos suaves, insistentes, como quien despierta a un mozo. Luego le informa de lo que ocurre. El voto del señor Marial es, pues, absolutamente consciente.

En fin. Hay gente más práctica. Los debates son, a veces, muy vivos a las voces anulan toda posibilidad de consolar el sueño. En los diversos divanes de los mil recovecos del Palacio del Congreso, es frecuente ver la humanidad abandonada de un padre de la Patria que ya no puede más y echa la "cabezada" salvadora.

GUATEMALA, agosto 12.— Fue denegada la gracia de indulto a los reos por asesinato Bernabé Cayoy y Carlos Laineg, famosos por sus fechorías. El primero arrojó a su víctima al río Samalá dentro de un cajón, y el otro venado a la suya desde tras unos matorrales. Ambos serán ejecutados dentro de poco.

GUATEMALA, agosto 12.— El Jefe de la Banda de las Aguilas Negras logró escapar de la justicia en rápida búsqueda policiaca que se hizo, pero ha sido revelada toda la organización vas tiísima de esos bandoleros que estaban constituidos con avanzados medios de robo y pillaje. Entre los sindicatos que han sido capturados figuran varios chinos y varias mujeres.

SEÑORA MEXICANA desea colocación en casa de familia—Quehacer de casa en general—Dirigirse a 1408 Divisadero St., Tel. Fillmore 4669.

LEA USTED "HISPANO-AMERICA"

## GUIA INSTITUCIONAL

### SAN FRANCISCO

#### SOCIEDADES

- Española de Beneficencia Múta, 1553 Mason
- "EL Recreo", Sociedad de Señoras, 1553 Mason
- Peruana de Auxilios Mutuos, 1524 Powell
- Chapultepec, Mutualista Mexicana, 1860 Washington
- Mutualista Mexicana de Auxilios, 834 - Calle 22
- La Alianza, de Auxilios Mutuos, 1524 Powell
- Unión Española, de California, 1404 Powell
- Cervantes, Grove, (Druids), 44 Page
- Nuevo, Círculo Español, 621 Shreve Building

#### CLUBS

- Recreativo Español, 831 Pacific
- Puerta de Oro, Círculo Social, 1696 McAllister
- Azteca de Señoras, 281 Castro St.
- Cruz Azul Mexicana, 1032 Pierce
- Círculo Social de Señoras de la Unión Española de California, 1404 Powell
- Portorriqueño, 385 Banks
- Euskaldunak Dansk Bat, 229 Vallejo
- Centro Colombiano, 577 Fell

Alianza Hispano-Americana, Logia 300, 1450 O'Farrell

Aragón, 1414 Polk  
SOUTH SAN FRANCISCO

Chapultepec, Sociedad Mutualista Mexicana, P.O. Box 303

Banda de Guerra de la Sociedad Chapultepec, 109 Grand Ave

OAKLAND  
Club Recreativo Ignacio Zaragoza, 1501 Calle Tercera

Alianza Hispano Americana, Logia 184

#### RICHMOND

Cruz Azul Mexicana, 637 3rd St  
Junta Patriótica Mexicana, 326 2nd Street

Banda Morelos, 438 3rd Street  
Alianza Hispano Americana, Logia Benito Juarez, 420 McDonald Avenue

SAN LEANDRO  
Club Ibérico, 1349 Hayes Street

#### PITTSBURG

Centro Hispano Americano, 221 Black Diamond St

#### HOLLISTER

Unión Benéfica Española, 61 Hankins Street

#### SUNNYVALE

Sociedad Cervantes Española, 121 Taaffe Street

Sociedad Isabel la Católica, 121 Taaffe Street

#### VACAVILLE

Sociedad Española

#### CROCKETT

Unión Patriótica Benéfica Mexicana Independiente, P.O. Box 1014

## DIRECTORIO CONSULAR

- Argentina.— Emilio Mallbrán.— Cónsul General, 461 Market St., Tel. SUTter 1985.
- Bolivia.— Huáscar Velarde, Cónsul General, 461 Market St., Tel. DOuglas 6788.
- Chile.— Arturo Bascuñán, Cónsul General, 24 California St., Tel. GARfield 7263.
- Colombia.— Alvaro Rebolledo, Cónsul General, 268 Market St., Tel. EXbrook 0529.
- Costa Rica.— Juan Anino, Cónsul General, 461 Market St., Tel. SUTter 1892.
- Cuba.— Gabriel A. de Amenábar, Cónsul, 461 Market St., Tel. SUTter 3192.
- Ecuador.— Gustavo R. de Icaza, Cónsul General, 461 Market St., Tel. DOuglas 8294.
- El Salvador.— Enrique Lindo, Cónsul, 100 Bush St., Tel. DOuglas 0709.
- España.— Alvaro Aguilar y Gómez Acebo, Cónsul General, 821 Market St., Tel. KEarny 7982.

- Guatemala.— Juan Anino, Cónsul General, 461 Market St., Tel. SUTter 0192.
- Honduras.— José A. Membreño, Cónsul General, 58 Sutter St., Tel. GARfield 4039.
- México.— Alejandro Lubbert, Cónsul General, 112 Market St., Tel. DAVenport 7734.
- Nicaragua.— Isaac Montealegre, Cónsul General, 461 Market St., Tel. DAVenport 6085.
- Panamá.— Adolfo Alemán V., Cónsul General, 461 Market St., Tel. DOuglas 1145.
- Paraguay.— Roberto H. Vorfeld, Cónsul, 593 Market St.
- Perú.— Eduardo Herrera, Cónsul General, 58 Sutter St., Tel. DAVenport 9342.
- Uruguay.— Manuel Rivera, Cónsul, 510 Battery St., Tel. DAVenport 5518.
- Venezuela.— Luis Paul, Cónsul General, 510 Battery St., Tel. GARfield 5712.



**LIFE**

IS A BEAUTY CONTEST!

All your life you are in one Beauty Contest after another! People look at you — and judge you. Use Camay, the Soap of Beautiful Women — and your skin will be so radiantly fresh and lovely that the whole world will find you attractive! Your powders and creams will look far better. You'll win each little Beauty Contest.

**CAMAY**  
The Soap of Beautiful Women

# LOS CAMINOS DE MEXICO

La gran extensión de la República Mexicana y la falta de un presupuesto especial para la construcción de carreteras, fueron la causa principal por la cual nuestro país hasta el año de 1925, no contaba con carreteras que reunieran las condiciones indispensables requeridas por el medio de transporte adecuado a la época, como es el automóvil. Hasta entonces, la República contaba con una serie de caminos en los cuales las pendientes no tenían norma y las curvas eran en su mayoría caprichosas, de radios muy pequeños, que habían sido construidos para el servicio de diligencias desde hacía varios años. Estas vías de comunicación posteriormente fueron usadas por automovilistas que hacían el recorrido sobre ellas teniendo que padecer multitud de molestias y penalidades.

Bajo la administración del General Calles, como Presidente de la República, en el año de 1925, se destinó una parte de los ingresos de la Nación a la construcción de carreteras, fundándose al mismo tiempo un organismo que administrara dichos fondos y se encargara de la descripción técnica de la construcción. Dicho organismo se denominó Comisión Nacional de Caminos y desde luego, empezó a laborar formando un plan de trabajos, haciendo un estudio de las necesidades que de buenas comunicaciones tenían las

diversas zonas de la República y así poder en un futuro próximo, llevar a cabo la ejecución de una red de Caminos Nacionales que vinieran a satisfacer esas necesidades. Asimismo la Comisión Nacional de Caminos inició los trabajos de acondicionamiento de los caminos antiguos que con pequeñas modificaciones ofrecieran al automovilista un medio apropiado para su recorrido ejecutando después la construcción de carreteras que forman parte del importante Sistema Nacional, recibiendo la cooperación de los Estados, en los cuales a su vez, se han acondicionado o mejorado sus caminos antiguos abriendo asimismo nuevas vías de comunicación, siempre bajo la dirección técnica de la Comisión Nacional de Caminos y con ayuda pecuniaria cuando lo solicitaron.

### Clases de Caminos que se están

### Clases de Caminos que se están Construyendo.

Para países de escasa población, como es el nuestro, en donde se supone que el tráfico en sus caminos ha de ser ligero durante varios años, la resolución del problema de comunicaciones automovilísticas estriba en la apertura de caminos de largo kilometraje y bajo costo, con objeto de poder desde luego ligar zonas que se encuentran aisladas, aún cuando sea con una vía de carácter provisional; pero siempre dentro de las normas que fija la Técnica de la construcción de carreteras. En relación con lo anterior, se ha adoptado el sistema de construcción de caminos progresivos, el cual consiste en la ejecución de una vía provisional y en el mejoramiento progresivo de la misma proporcionalmente a la intensidad de tráfico.

Se han adoptado en nuestro país los recientes adelantos de la Ingeniería de Caminos alcanzados en la construcción de carreteras de Tipo Secundario Mejorado, empleado para el revestimiento de la superficie de rodamiento materiales tales como arena arcillosa, tepetate, tezontle, grava, etc., los cuales generalmente se encuentran a lo largo de la misma vía.

Igualmente se ha utilizado la experiencia adquirida en otros países, principalmente en los Estados Unidos del Norte, respecto a petrolización sobre materiales como los arriba indicados y se han llevado a cabo experimentos con éxito.

En los tramos en los que el tráfico se ha intensificado, se ha construido una superficie de rodamiento de Macadam Graduado

### LA MUJER SEGUN LA MIRADA

La mujer que mira de frente y con audacia, es mujer coqueta o muy... sabia.

La que mira con el raballo del ojo izquierdo, es orgullosa.

La que mira constantemente al cielo, parece una loca romántica o... distraída.

La que mira al cielo sin inclinarse la cabeza, debe ser un ángel o... demonio.

La que mira mucho hacia atrás es víctima.

La que se mira mucho al espejo suele quedarse para vestir santos y si se casa, el marido se divorcia a los pocos meses.

La que sostiene mucho la mirada revela discreción o mucho empeño en seducir a los hombres.

La que no ve más allá de sus narices demuestra que es... imiope y por consiguiente desconfiada y recelosa.

Debemos usar un libro como las abejas usan las flores: para absorber su esencia.

La verdadera nobleza deriva de la virtud, no del nacimiento.

Las quejas son el lenguaje de la derrota.

Ausencia de ocupación no es descanso.

Ninguno ama a su Patria por que es grande, sino porque es suya.

En el mundo del pensamiento no hay limite.

Después del dinero, el aburrimiento ha hecho más matrimonios que el amor, y no de los peores.

RMAINVILLE.

### LEA USTED "HISPANO-AMERICA"

con agua el cual posteriormente se ha petrolizado dándole un riego de pontación y otro de impermeabilización. De esta manera se cuenta actualmente con caminos de muy buena apariencia y que prestan muy buen servicio con tráfico de una intensidad media de quinientos a mil vehículos diarios, con un bajo costo de construcción y conservación.

El camino de mejoramiento progresivo aplicado a nuestro medio, tiene como ventaja principal, la que permite poner la vía al servicio tan pronto como es posible el paso sobre ella, sirviendo el tráfico de vehículos como medio de consolidación de los terraplenes y de los revestimientos de protección, de manera que cuando la intensidad de circulación sea tal que demande superficie de rodamiento de tipo mejorado, se cuente con una base bien sólida de construcción y conservación.

# EN BUSCA DEL HOMO AMERICANUS

POR F. LIS

Un nuevo problema se presenta a los científicos que dedican sus esfuerzos al descubrimiento del *homo americanus*, o sea el primer hombre que habitara este continente. El origen de los primeros pobladores de América se ha venido debatiendo por largos años en los círculos antropológicos, por las teorías avanzadas por sendos hombres de ciencia no pasan de ser teorías. La ortodoxa es de que el americano primitivo llegó al continente por el estrecho de Bering. Otra hipótesis nos dirá que los primeros pobladores, de origen polinésico, llegaron a las costas de Sur América por agua en tiempos remotísimos, procedentes de la Oceanía. También existe la hipótesis del hombre autóctono, que nos dirá que el hombre apareció en América a la par que en otras partes del mundo...

El nuevo problema lo constituye el descubrimiento de un esqueleto de esquimal en el estado de Minnesota, en los profundos sedimentos de un lago extinguido, en el condado de Ottertail. El esqueleto reposaba enterrado a una profundidad de doce pies en el sedimento del lago, formado a fines de la edad glacial. En época remota, cuando el hielo retrocedió hacia el norte, los sedimentos corrieron hacia el sur llenando varios lagos de esa región de Minnesota. De acuerdo con los cálculos aproximados que hacen los geólogos la retirada de los hielos tuvo lugar hace unos veinte mil años...

El "hombre de Minnesota", que así llaman al esqueleto encontrado, era al morir joven de unos veinte años de edad, de un tipo ancestral americano; de quijadas protuberantes y dientes excesivamente largos; su nariz primitiva tenía características de simio. El Dr. Jenks, descubridor del esqueleto, nos dice que se asemeja más al tipo esquimal que al del indio moderno. Cerca del esqueleto se descubrió una daga muy del arte racial. Todas las computas que estén representadas se considerarán como huéspedes de honor de la municipalidad capitalina.

### SIMBOLO

Inédito para "Hispano-América"

Es de noche.

Me encuentro sin más compañía que la de los árboles que me rodean y que dibujan en el suelo sus sombras misteriosas.

En medio de los cielos aparece fija la luna, como si hubiera detenido su carrera silenciosa y milenaria, para contemplarme un instante con su inmóvil pupila amarillenta.

Bajo el sortilegio de la hora, he imaginado el astro taciturno de la noche,—hace dos mil años—alumbrando con trémulos destellos los desiertos senderos que conducen a Jerusalem y por los cuales camina con cansado paso un peregrino de cabellos largos y mirada dulce y melancólica.

Ese peregrino que se dice Hijo de Dios, será crucificado, y más tarde le llamarán el Redentor del Mundo.

Ha venido a lavar nuestros pecados y pagará ese su pecado en el Calvario.

Pobre peregrino alucinado, tu sacrificio será estéril y en vano te llamarán el Redentor del Mundo.

El sufrimiento será el inseparable compañero de los hombres a través de los siglos y los siglos. Tu crucifixión fue sólo un símbolo!

La cruz que arrastraste, la arrastrará siempre cada uno de nosotros. Todos los que te precedieron y todos los que vendrán después. Tu corona de espinas pesará siempre sobre nuestras frentes.

Hemos nacido del dolor y viviremos para el dolor. Dolorosa Poeta que hace dos mil años, en una noche de luna como ésta, recorriste con cansado paso los senderos que conducen a Jerusalem. Visionario de lejanas edades, el ensueño que rubricaste con tu sangre no cristalizará jamás.

Mientras exista un ser humano, sus lamentos llenarán la boquedad de los espacios.

Perdonadme, Señor, mi atrevimiento, mas vuestros ruegos no han alcanzado la REDENCION que nos deseábamos.

Mucho sufrimos y mucho sufriremos aún.

Dios mio, tened piedad de nosotros.

Conceda a vuestro Hijo el perdón de nuestros pecados.

Felipe W. OLIVAS  
Colegio Civil Rosales.— Noche del 14 al 15 de junio de 1932

El matrimonio tiene la propiedad de romper todos los lazos exteriores, sustituyéndolos por el egoísmo.

SE ALQUILAN dos flats de cuatro cuartos cada uno. 39 John St., cerca de Powell y Pacific Sts. Rentas, 18 y 12 dólares.

DR. CLARA P. SPARKS  
ESPECIALISTA PARA MUJERES Y NIÑOS

Horas: 10 a 12 a.m.  
De noche, por cita  
271 Columbus Av. Eas. Broadway  
Tel. GARfield 3273  
San Francisco, Cal

PROFESOR PEDRO DIAZ  
Maestro de Piano, Armonía y Composición

Lecciones. Precio Especial para Niños, dos lecciones por semana, \$5.00 al mes. Horas: de 2 a 4 p.m.  
Estudio: 1804 O'Farrell Street

TIENE UD. NEGOCIOS EN LA CORTE?

Necesita Ud. un intérprete? Se preparan toda clase de documentos.—Correspondencia en Inglés y en Español.—Traducciones.

PASAPORTES

Se dan informes para todo lo relativo a leyes del Estado y de la Nación. Me encargo de toda clase de comisiones en la ciudad y fuera de ella.

A. DE LA TORRE, Jr.  
1111 Powell St.

MEKADO  
Have Your Scribbles Analyzed



Louise Rice, world famous graphologist, can positively read your talents, virtues and faults in the drawings, words and whole notes that you scribble when "lost in thought".  
Send your "scribbles" or signature to me and I will send you a list of the things that you are capable of doing. Write to: MEXICAN PENCIL CO., NEW YORK CITY

## CAMPAÑA NAVIERA MEXICANA S. A.



SALE DE SAN FRANCISCO PARA LOS ANGELES Y PUERTOS MEXICANOS DEL PACIFICO EL DIA 31 DE AGOSTO ADMITIENDO CARGA Y PASAJEROS JOSE OROPEZA, Agente 112 Market St. Teléfono EXbrook 7357 San Francisco

### TRABAJO DE DENTISTA GARANTIZADO.



Todos nuestros trabajos los garantizamos por veinte años. La garantía es por escrito y se le entrega al cliente al terminar el trabajo.

Placas ..... \$6.00  
Puente ..... \$5.00  
Corona de Oro ..... \$3.00  
Orificaciones ..... \$1.00

DOCTORES JAMES FLEMING Y R. F. NELSON  
271 Columbus Av. Tel. Sutter, 2824 San Francisco, California

**Notice to the public**

SUPPOSE you are today paying 50c a tube for your tooth paste (and there are many very good dentifrices selling today at that price).

Suppose, like most people, you buy about twelve tubes during a year. Now if you knew that you could buy as good a dentifrice as can be made and still save each year the price of 25 loaves of bread or 60 bars of soap or 40 pounds of sugar or a box of fine cigars—could you conscientiously fail to take advantage of such an opportunity?

That is exactly what you do when you buy Listerine Tooth Paste at 25c for a large tube. Figure it out for yourself.

**LISTERINE TOOTH PASTE**  
Large Tube  
**25c**

**Talleres de Imprenta**  
HISPANO-AMERICA  
617 MONTGOMERY STREET TEL. KEARNY 6656

CONTAMOS CON LOS MEJORES ELEMENTOS PARA HACER EL MEJOR TRABAJO AL PRECIO MAS ECONOMICO

CARTELONES, PROGRAMAS, PARTICIPACIONES, ESQUELAS, INVITACIONES

CORRECCION - LIMPEZA - EQUIDAD

**The Most Beautiful Woman I know**  
By McLELLAND BARCLAY FAMOUS NEW YORK ARTIST

Mrs. McClelland Barclay has been sketched many, many times by her famous husband, who says she is the most beautiful woman he knows. A woman with the romantic appeal of red hair and blue eyes, her ivory-tinted skin is of madonna-like perfection. And so wonderful for the use with delicate Camay! Write to Procter & Gamble, Dept. F, Cincinnati, for free cake of Camay. (Only one cake to a family.)

**CAMAY**  
The Soap of Beautiful Women

EMBELLEZCA HOY MISMO SU CASA Y PAGUE DESPUES  
SE VENDE PAPEL TAPIZ Y TODA CLASE DE PINTURAS  
VENTAS AL POR MAYOR Y AL MENUEDO  
PINTURAS, MATICES Y TAPIZADOS  
**S. ZEILER**  
1291 Divisadero St. Teléfono WEst 5942

**FRANCISCO LOZADA**  
Barbero Latino-Americano

Habiendo cerrado su antiguo local situado en las calles 3ra. y Harrison, ofrece sus servicios a su distinguida clientela y al público en general, en su nuevo local: 82 SHIPLEY cerca a la calle 4a., y entre Folsom y Clara. Servicio esmerado e higiene absoluta. Se atiende también los domingos hasta las 6 p.m.

C. J. Ferrari — C. and M. Valente — John M. Perata — Frank Marini and V. A. Sbragia

**VALENTE, MARINI, PERATA & CO.**  
Agentes de Inmunicaciones  
Teléfono DOUGLAS 0637  
649 Green St. 4840 Mission St. Tel. DElaware 0161  
San Francisco, Calif.  
SE HABLE ESPANOL.

**MAQUINAS TORTILLADORAS PATENTADAS**  
Molinos para Nixtamal  
Vendemos en abonos fáciles  
**MEXICAN COMMERCIAL CO.**  
740 Castro St., San Francisco Cal.  
615 N. Main St., Los Angeles, Cal.

**PACIFIC COAST DAIRY CO**  
S. Lombardi & Sons,  
2414 San Bruno Ave.

**LECHE Y CREMA**  
Pasteurizada  
Entregada a Domicilio. Del productor al Consumidor  
**FRESCA**  
Todos los dias.  
Llame a DElware 3488  
Market 5464  
San Francisco, California

**LEA USTED "HISPANO-AMERICA"**

# LITERATURA Y VARIEDADES

## PULSACIONES DE HOLLYWOOD

### ¿PREFIEREN LOS CABALLEROS A LAS RUBIAS?

Por Carmen de PINILLOS

Al parecer, huelga la contestación. Anita Loos, en su famosa novela "Los Caballeros las prefieren Rubias", decidió el problema sin angustiar por las ramas. Y revisando la lista de estrellas y artistas blondas de la Meero-Goldwyn-Mayer, parece que no solamente los caballeros, sino el público en general, tiene una marcada preferencia por las rubias bellas del cine.

Enebezadas por Marion Davies, una de las estrellas más seductoras, hay un delicioso grupo de actrices rubias. Además de su belleza, que parece arrancada de un hermoso cuadro al pastel, ofrecen una diversidad de tipo y de talento artístico suficiente para llenar el aparato de todas las producciones filmadas en Hollywood.

Podemos calificar a Miss Davies de "rubia radiante" porque ciertamente que irradia dicha y rayos de sol. Su cabello recortado en melonita, le cae en doradas sortijillas en torno de una nariz hecha a cincel y una boca de dientes deslumbradores. Miss Davies posee también un agudo ingenio festivo, que ha usado con ventaja en muchas de sus películas.

Lella Hyams representa un tipo más serio de blonda. Aunque Miss Hyams es de indole afable y cariñosa, tiene cierta reserva que le imprime un sello de serena y decorosa dignidad. Por ahora lleva Lella su rizada cebellera rubia muy recortada siguiendo las líneas de la cabeza. Intenta conservarla así durante los meses del estío en que se va a nadar todos los días entre las verdes olas del océano frente a su propia casa en Malibú.

Anita Page encarna todavía otro estilo de belleza rubia. Es del tipo muelle y voluptuoso, con sus ves tonos pastel que le prestan indecible encanto. A pesar de que hay profundidad y vigor en su temperamento, aparece tan femenina en sus maneras que lo primero que atrae la atención es su dulzura.

Inteligencia y savoir vivre se reflejan en la blonda-belleza que distingue a Karen Morley. Tan pronto como uno la conoce, se siente agradablemente impresionado por su franqueza y sano criterio. Tiene una especie de reticencia que casi raya en timidez hasta que comienza a hablar. To ma las cosas con tranquilidad, lo cual revela una naturaleza de ardor latente, siempre bajo el dominio de la razón. Miss Morley usa el cabello con raya al medio. Es ondeado, pero no rizado, y ella

se lo echa constantemente hacia atrás como si tratara de conservar la clara visión de las cosas.

Una Morley debería considerarse un tipo "ardiente" de rubia. Posee todo aquello que expresa hermosura y sentimientos afectuosos; pero jamás permite que se deslice en sus modales ni aspecto la menor sugestión de voluptuosidad. Habla con un delicioso acento del sur. Su cabello es de un rubio ceniciento; y por más seria que esté, chispean sus ojos de alegría y de malicia. Casi podría llamarse "monísima" a Miss Markel, si no fuera por el hecho de que bajo esta apariencia regocijada, existe una recitividad a toda prueba.

Entre las recién venidas a Hollywood que todavía necesitan hacerse un nombre se cuentan Virginia Bruce y Margaret Perry. Ambas siguen las huellas de sus afortunadas hermanas en arte, y se disponen a representar papeles mejores y de mayor importancia.

Miss Bruce, que antes fuera corista en las producciones de Ziegfeld, es un poco más alta que las acostumbradas primeras damas. Tiene ojos azules, lleva su largo cabello rubio envuelto apretadamente a la cabeza y posee una hermosura etérea, de plácida expresión.

Miss Perry, actriz triunfadora en la escena, aunque todavía nueva en la pantalla, tiene lo que podría llamarse una belleza "picanete". Su cabello es más oscuro que el rubio ceniciento, pero lo bastante claro para clasificarla entre las bellas-blondas. Lleva el pelo en rizados apretados a la cabeza en una masa de sortijillas. Con tales rizados y su nariz ligeramente arremangada y ojos en forma de almendra, es una figura de belleza vivaz e inquisidora. Posee, sin embargo, cierta expresión (que por cierto no la necesita). Y aunque tiene también humor festivo, es capaz de pensar seriamente cuando la ocasión lo requiere.

John Marsh, Mary Carlisle y Ruth Selwyn son artistas rubias que se han granjeado alguna reputación en el cine y están dotadas de aquel entusiasmo efervescente que sólo la juventud puede aportar a la pantalla. Aunque de índole totalmente distinta por ahora, las tres rubias bellas constituyen una linda adición a las filas de las "ingenuas".

Como se ha dicho antes "Los Caballeros Prefieren a las Rubias" y los directores de reparto no constituyen la excepción. ¡Y, por otra parte, se esmeran en satisfacer los deseos del público!

## CARTA DE MEDINA

Bastante han disminuido los divorcios, con motivo de lo mismo, no hay duda, actualmente hasta el divorcio está ya considerado como un pobre negocio.

Generalmente lo empieza la mujer, mas como cuesta su pico y si la victima no cuenta con suficiente, el trámite se suspende y, pues, se queda pendiente.

Ellas buscan de sacar su "alimony" a no dudar, (cuya palabra a mi juicio, clarito indica "limosna") pues en resumidas cuentas no me parece otra cosa!

Pues bien, pendiente se queda, el juicio mientras que llega algún pobre retrasado que a sufragar se avenga los gastos en general por quedarse con la prenda.

La "machina" matrimonial, también funciona muy mal pocos días a la semana; como que a duras penas se las pasa el individuo a solas, y no muy buenas!

Además de la abstinencia existe gran competencia en Reno, donde hay servicio barato y de buena gana. De modo que esta ciudad ha perdido algo de fama.

Ahora bien, la natalidad Oh, es una barbaridad como ha bajado también, según la prensa lo claman si los casados trabajan tres días a la semana.

Que otra cosa se espera! aunque la gente no quiera tiene que seguir la norma de disminuir producción a fin de seguir adelante de esta anormal situación!

Y ante la perspectiva de no sacar ni cuartilla de un marido sin trabajo que no aporta beneficio, ellas no van a la Corte por muelo a "perder el juicio"!

Las esposas disidentes se han vuelto inteligentes y en vez de pedir divorcio se conforman con decir: "Pues bien, vamos adelante, de algo me ha de servir"!

Carlo de MEDINA

Un matrimonio sin hijos es el mundo sin sol.

SAN AGUSTIN.

## SECCION POETICA

### PARA "HISPANO-AMERICA" DE UN CHICHIMECA

#### CANTOS DE MI GUITARRA

Cuento de hadas... lloras porque no tienes y cuando tienes te enfadas.

Un hilo muy fino, cuelga de la luna: araña importuna y lo ata en las pencas del nopal que duerme en mi jardín y allí teje para las moscas red que torna en mesa de festín.

Son las intensidades que consumen la savia de la vida y que tornan el hábito del viento en cósmicas tempestades.

X. M. SUAREZ.

Piedmont, Agosto 10 1932

#### HUMORISMO

##### BUEN NEGOCIO

Ella (peleando con su novio). Supongo que usted querrá que le devuelva su anillo.

El.—Se lo agradeceré, a menos que usted pueda encontrar otro zonzon que se resigne a pagar las cuotas que faltan....

—No recibe ahora—exclama la sirvienta al visitante.

—¿Y por qué? ¿Está acompañada?

—No. Es que le duelen las muelas y los dientes.

—No puede ser. Soy el dentista y traigo a la señora la dentadura.

##### MODOS DE DECIR

—¿A qué hora vine anoche?

—A las cinco de la mañana de hoy.

—¿Y a qué hora me levanté esta mañana?

—A las diez de la noche.

Un manco pide limosna a un caballero. Este le da cinco centavos.

El mendigo dice con desdén: —Y para esto es uno huérfano y manco?....

El dueño de una colección de fieras estaba en un pueblo, durante las fiestas, y su mujer, en el pueblo inmediato, con algunas fieras, en otra barraca. A los pocos días vino a donde el marido se encontraba, y éste puso el siguiente anuncio:

"Aviso que con motivo de la llegada de mi esposa, la colección de fieras se ha aumentado.

Ella.—Bueno: ¿cuándo te decides a pedirme?

—El.—Chica me da mucha vergüenza, pero si te empeñas, préstame diez pesos.

—¿A dónde vas con esos dos pasteles?

—Se los llevo de regalo a mi suegra.

—¡Hombre! ¿Tanto la quieres?

—No, es que el otro día le oí decir que daría media vida por comerse uno de estos pasteles. Por eso le llevo dos.

Un mercader de cuadros preguntaba al paisajista Anastasio: —¿Cuánto vale este cuadro?

—Doscientos francos.

—Le doy a usted cincuenta.

—¿Cincuenta?... No me estoy muriendo de hambre todavía.

—Bueno.... esperaré.

—Querida, quisiera que me fueres leal como un perro.

—Entonces cómprame un co-

#### GOTAS DE SABIDURIA

No es la riqueza la que corrompe a los hombres, sino la ambición de ser más ricos.

El que sabe leer, sabe ya la más difícil de las artes.

No hay nada imposible para un corazón valeroso.

Útil es todo lo que nos da felicidad.

La cólera es la más impotente de todas las pasiones.

Más felicidad hay en dar que en recibir.

En la abundancia prepárate para la necesidad.

Los tres herederos del trono repartieron entre sí el reino en tres mitades iguales.—Lemaitre. "Los Reyes).

UNA ROMANTICA

Ella.—En mi familia todos somos muy románticos. Mi hermana murió de amor.

El.—¿De amor?

Ella.—Sí. La mató de un tiro su novio.

## GAZAPOS CELEBRES

—¡Vamos!—dijo Peter, buscando su sombrero para secar sus lágrimas.—(Zola. "Lourdes").

"El duque apareció seguido por su séquito, que andaba adelante".—(Daudet. "Cartas de mi molinero").

"Con un ojo leía; con el otro escribía". (Auerbach. "Finca en las orillas del Rin").

"El cadáver esperaba, silencioso, su conducción".—(Feuillet. "El favorito de la suerte").

"Después de haberle cortado la cabeza le enterraron vivo".—(Lavedan. "La muerte de Montgomery").

"Las manos cruzadas sobre la espalda, se paseaba Henri por el jardín, leyendo la novela de su amigo".—(Rosny-Ainé. "El día fatal").

"Los tres herederos del trono repartieron entre sí el reino en tres mitades iguales".—Lemaitre. "Los Reyes).

UNA ROMANTICA

Ella.—En mi familia todos somos muy románticos. Mi hermana murió de amor.

El.—¿De amor?

Ella.—Sí. La mató de un tiro su novio.

"Ni siquiera pensaba Guillermo que el corazón pudiera servirle para algo más que para la respiración". (Arzibacheff. "La Muerte").

"Esta espléndida familia que había gozado de tanta fama en el pasado está ahora tan degenerada, que la esterilidad ya se ha hecho en ella hereditaria".—(El mismo. "Vanitas").

Experimentaba una tristeza tan honda, como si hubiera presenciado los funerales del único ser humano sobre la tierra.—Oscar Wilde. "Cuentos".

"Todo lo que emanaba de su interior, le era caro y dulce".—Zola. "El Dinero".

—Empiezo a ver mal!—dijo la pobre ciega.—(Balzac. "Beatriz").

—¡Pobre María! Cada vez que percibe el ruido de un caballo que se acerca, está segura de que soy yo".—(Chateaubriand. "El duque Montbazón").

"La tripulación del buque tragado por las olas, constaba de veinticinco hombres, que dejaron centeaes de viudas, condenadas a la miseria".—(Gaston Lerroux. "Dramas marítimos").

## TEATRO VERDI 644 BROADWAY

### MIERCOLES, JUEVES y VIERNES Agosto 17, 18 y 19

Gran comedia musical  
Paramount  
toda cantada y hablada  
en nuestro idioma

Gente Alegre en un Film  
Que Encarna la Alegría,  
el Impetu de la Juventud

Un idilio del mundo fascinador de la farándula. La producción cumbre del cine en nuestro idioma! La comedia musical en que no sólo se habla y se canta sino se pisa y se siente como en la América Latina y en España.



ROBERTO REY RAMÓN PEREDA ROSITA MORENO

Precios de Entrada: Adultos: Niños:  
Matiné y Noche, 25 Cs. 5 y 10 Centavos

**\$99.30**

**MEXICO CITY VIAJE REDONDO**

Esta Oferta Especial de Viajes Redondos Desde Cualquier Estación del Norte de California, es Efectiva Saliendo los Días 13 y 20 de Agosto o el 10 de Septiembre, con Derecho a Escalas en Cualquier Parte del Camino. Límite para el Regreso: 25 Días.

**Southern Pacific**

Phone DOnkey 1215—Servicio Especial por el nivel internacional. For all other destinations Phone DOnkey 1215.

**YOU SAVE in buying you save in USING KC BAKING POWDER**

**SAME PRICE FOR OVER 40 YEARS**

**25 ounces for 25¢**

Mejores los Dolores de Espalda por el uso de los **MINONES o de la VEJIGA** marca de la EDAD.

**Santal Midy** Legítimo un único o remedio de acción rápida.

